

Edizione diplomatico-interpretativa

jaufre rudelh.	Jaufre Rudelh.
	I
C An lo rieu de la fontayna sesclarzis si co far sol. e par la flor aigentina. el rossinholet pel ram. uol - ue refranh (et) aplana son dos chantar el afina. bes dretz quieu lo mieu refranha.	Can lo rieu de la fontayna s'esclarzis, si co far sol, e par la flor aigentina. e.l rossinholet pel ram volv e refranh et aplana son dos chantar e l'afina bes dretz qu'ieu lo mieu refranha.
	II
A mors de terra lo(n)daina p(er) uos tot lo cor mi dol. e no(n) puesc trobar mezina. si non al uostre reclam. ab atrag da - mor dossayna. e(n) u(er)gier o dinz cortina. ab dezirada co(m)panha.	Amors de terra londaina per vos tot lo cor mi dol. E no.n puesc trobar mezina si non al vostre reclam ab atrag d'amor dossayna en vergier o dinz cortina ab dezirada companha.
	III
P us qex iors me falh aizina. nom merauilh sim naflam gens(er) crestiana. no fo(n) ni dieus no(n) o uol. iuzieua ni sarrazina. bo(n) er doncx pasutz de mana. si ia drutz samor guazanha.	Pus qex iors me falh aizina, no.m meravilh si.m n'aflam: genser crestiana no fon, ni Dieus non o vol, iuzieva ni sarrazina. Bon er doncx pasutz de mana, si ia drutz s'amor guazanha!
	IV
M o(n) cor del dezir no fina. de sel res qi eu pus am e say uolers me(n)iana. e cobezeza lam tol (et) es pus ponhes spina. la dolor cap fin ioy sana. e ia planha.	Mon cor del dezir no fina de sel res q'ieu pus am, e say volers m'eniana e cobezeza la.m tol; et es pus ponhens spina la dolor cap fin ioy sana e ia planha.
	V

C ar lo pessame(n) mafama. tornar trop a p(er) q(uem) pert sai q(ue) floris ni grayna. lamors ni hom nos q(ue)i remanha.	Car lo pessamen m'afama tornar trop a per quem pert sai que floris ni grayna. l'amors ni hom nos qu'ei remanha.
--	---

- letto 498 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-interpretativa-94>